



**KRAKÓW
AIRPORT**
im. Jana Pawła II

krakowairport.pl

Regulamin korzystania z Wewnętrznego Układu Komunikacyjnego przy Terminalu na terenie będącym w zarządzie spółki Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o.

Regulations for use of Internal Road System at the Terminal within the areas under Management of John Paul II International Airport Kraków-Balice Ltd.

§1
Regulamin określa zasady korzystania z ogólnodostępnych dróg wewnętrznych oraz stanowisk postojowych określanych jako Wewnętrzny Układ Komunikacyjny przy Terminalu na terenie będącym w zarządzie spółki Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o.

§2
Użyte w Regulaminie określenia oznaczają:
a) Zarządca, Posiadacz – spółka Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o.,
b) WUK – Wewnętrzny Układ Komunikacyjny, w skład którego wchodzi droga wewnętrzna, chodniki, place manewrowe oraz stanowiska postojowe, będące w zarządzie spółki Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o.,
c) Użytkownik – osoba korzystająca z WUK,
d) Strefa Ruchu – obszar obejmujący WUK przy Terminalu, na który wjazdy i wyjazdy oznaczone są odpowiednimi znakami drogowymi,
e) Droga wewnętrzna – obszar obejmujący drogi publiczne lub inne drogi, na którym obowiązują szczególne zasady ruchu drogowego, a wjazdy i wyjazdy oznaczone są odpowiednimi znakami drogowymi.
f) Stanowisko postojowe – wydzielona powierzchnia gruntu przylegająca do dróg wewnętrznych Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków – Balice.
g) Pojazd – samochód, motocykl, przyczepa bądź inny pojazd, korzystający z WUK,
h) Terminal – terminal pasażerski

§3
Zarządcą WUK przy Terminalu na terenie Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków – Balice jest spółka Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o., z siedzibą przy ul. Kpt. M. Medweckiego 1, 32-083 Balice.

§4
1. Korzystanie z WUK przy Terminalu odbywa się na podstawie niniejszego Regulaminu, ustawy z dnia 20.06.1997 r. Prawo o ruchu drogowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2012 r., poz. 1137 z późn. zm.), rozporządzeń, decyzji i poleceń Zarządcy i/lub osób przez niego upoważnionych.
2. Niniejszy Regulamin nie ma zastosowania na terenie wydzielonego parkingu płatnego niestrzeżonego, znajdującego się na obszarze WUK.

§5
1. Obszar WUK przy Terminalu określa się jako Strefa Ruchu w zakresie określonym w załączniku graficznym nr 1 do niniejszego Regulaminu.
2. Dopuszczalna prędkość pojazdów na obszarze WUK oznaczonych jako Strefa Ruchu przy Terminalu wynosi 30 km/h.

§6
Poprzez wjazd na teren WUK przy Terminalu, Użytkownik wyraża zgodę i zobowiązuje się do przestrzegania ustanowionych przez Zarządcę na tym terenie warunków przedstawionych w niniejszym Regulaminie.

§7
1. Wysokość opłat i zasady korzystania z terenu WUK regulują odrębne dokumenty, tj. Cennik korzystania z WUK oraz Cennik wydzielonego parkingu płatnego niestrzeżonego znajdującego się na obszarze WUK.
2. Dokumenty, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu są w niniejszym Regulaminem są dostępne na stronie internetowej www.krakowairport.pl oraz wydrukowane w Terminalu.

§8
1. Ruch pojazdów na terenie WUK przy Terminalu odbywa się zgodnie z umieszczonym

oznakowaniem pionowym i poziomym, na zasadach określonych w niniejszym Regulaminie, przepisach ustawy prawo o ruchu drogowym, decyzjach i poleceniach wydawanych przez Zarządcę i/lub osoby przez niego upoważnione.
2. Obszar przy Terminalu oznaczony zostaje znakami drogowymi D – 52 (Strefa Ruchu) oraz D – 53 (koniec Strefy Ruchu).
3. Wjazd na teren Strefy Ruchu przy Terminalu oznaczony zostaje znakami drogowymi D – 46 (droga wewnętrzna) oraz D – 47 (koniec drogi wewnętrznej).

§9
1. Postój i zatrzymanie pojazdu na stanowiskach postojowych może odbywać się na zasadach określonych znakami drogowymi poziomymi i pionowymi.
2. Zabrania się zatrzymania i postoju pojazdów w miejscu innym niż wyznaczone w tym celu.
3. Poprzez pozostawienie pojazdu na stanowisku postojowym Użytkownik nie zawiera z Zarządcą umowy zobowiązującej go do przechowania pojazdu.

§10
1. W przypadku pozostawienia pojazdu w miejscu, gdzie:
a) jest to zabronione i utrudnia ruch lub w inny sposób zagraża bezpieczeństwu,
b) powoduje uszkodzenie nawierzchni,
c) utrudnia prowadzenie akcji ratowniczej,
d) w innych przypadkach określonych przepisami ustawy prawo o ruchu drogowym Zarządca, jako Posiadacz nieruchomości może podjąć działania zmierzające do przywrócenia nieruchomości do stanu poprzedniego poprzez odholowanie i umieszczenie pojazdu Użytkownika, na jego koszt, na parkingu strzeżonym. Zarządca uprawniony będzie do wezwania policji w celu odholowania pojazdu Użytkownika na parking strzeżony.
2. Odholowany pojazd może być wydany po uiszczeniu przez właściciela lub osobę władającą pojazdem opłaty za odholowanie na podstawie faktury wystawionej przez upoważnionego przedsiębiorcę wykonującego usługi holowania oraz opłaty za przechowanie pojazdu na parkingu strzeżonym.
3. W przypadku pozostawienia pojazdu w miejscu, w którym jest to zabronione, lecz nie utrudnia ruchu pojazdów, za wyjątkiem szkód powstałych w związku z zaniechaniem działań o charakterze utrzymaniowym, do których był obowiązany, tj. w szczególności:
4. Pojazd, który został unieruchomiony przez zastosowanie urządzenia do blokowania kół może być wydany po uiszczeniu przez właściciela lub osobę władającą pojazdem stosownej opłaty na podstawie faktury wystawionej przez upoważnionego przedsiębiorcę.

§11
Użytkownik zobowiązany jest do zabezpieczenia pojazdu przed użyciem go przez osoby niepowołane.

§12
Zarządca nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie znajdujących się na terenie WUK pojazdów oraz rzeczy stanowiących ich wyposażenie, jak również za rzeczy pozostawione w tych pojazdach, za wyjątkiem szkód powstałych w związku z zaniechaniem działań o charakterze utrzymaniowym, do których był obowiązany, tj. w szczególności:
a) utrzymywania w dobrym stanie technicznym nawierzchni, chodników, obiektów inżynierskich, urządzeń zabezpieczających ruch i innych urządzeń związanych z drogą,
b) przeprowadzania okresowych kontroli stanu dróg i wykonywania robót interwencyjnych, utrzymaniowych i zabezpieczających,
c) przeciwdziałania niszczeniu dróg przez ich użytkowników,
d) odpowiedniego oznakowania przy użyciu znaków drogowych,
e) w sytuacji wyłączenia drogi z użytku, wprowadzenie organizacji tymczasowej do której użytkownicy będą musieli się dostosować.

§13
1. Użytkownikom terenu WUK zabrania się:
a) wykonywania jakichkolwiek czynności związanych z obsługą techniczną pojazdu,
b) zaśmiecania terenu,
c) ustawiania pojazdów niezgodnie z oznakowaniem pionowym i poziomym na terenie WUK,
d) pozostawiania pojazdu na ciągach komunikacyjnych, drogach pożarowych oraz przejściach dla pieszych.
2. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone Zarządcy, bądź innym Użytkownikom w związku z pozostawieniem pojazdu na terenie WUK.
3. W przypadku zdarzenia na terenie WUK, które skutkowałoby jakąkolwiek odpowiedzialnością Użytkownika z tego tytułu, zobowiązany jest on przed opuszczeniem WUK do niezwłocznego poinformowania Zarządcy lub obsługi stanowisk parkingowych o tym fakcie i złożenia w formie pisemnej stosownego oświadczenia.

§14
Na terenie WUK przy Terminalu zabrania się prowadzenia działalności gospodarczej, handlowej lub reklamowej, za wyjątkiem działalności prowadzonej za uprzednią pisemną zgodą i wiedzą Zarządcy.

§15
Bez uprzedniej zgody Zarządcy zabroniony jest wjazd pojazdów przewożących materiały niebezpieczne, w szczególności łatwopalne, żrące, wybuchowe.

§16
Zarządca nie ponosi odpowiedzialności za skutki działania siły wyższej oraz nieprzestrzegania postanowień niniejszego Regulaminu przez Użytkowników.

§17
W przypadku kolizji i wypadków drogowych powstałych na terenie WUK obowiązują przepisy określone w ustawie prawo o ruchu drogowym.

§18
1. Regulamin obowiązuje od dnia 01.10.2015 r.
2. Z dniem wejścia w życie niniejszego Regulaminu traci moc Regulamin przyjęty dnia 27.03.2014 r.
3. Załącznik nr 1 stanowi integralną część niniejszego Regulaminu.
4. Zarządca ma prawo do wprowadzania zmian w niniejszym Regulaminie, które obowiązują od dnia ich wejścia w życie.

Podstawa prawna:
1. Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (tekst jednolity: Dz. U. z 2014 r., poz. 121z późn. zm.) (Kc).
2. Ustawa z dnia 20 czerwca 1997 r. Prawo o ruchu drogowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2012 r., poz. 1137, z późn. zm.) (ustawa prawo o ruchu drogowym).
3. Ustawa z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych. (tekst jednolity: Dz. U. z 2015 r. poz. 460, z późn. zm.) (ustawa o drogach publicznych).
4. Rozporządzenie Ministrów Infrastruktury oraz Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 31 lipca 2002 r. w sprawie znaków i sygnałów drogowych (Dz. U. z 2002 r., Nr 170, poz. 1393 z późn. zm.) (rozporządzenie).

Zarząd Międzynarodowego Portu Lotniczego
im. Jana Pawła II Kraków-Balice sp. z o.o.

Podstawa prawna
Uchwała Zarządu nr 31/134/15 z dnia 01.10.2015 r.

Article 1
These Regulations define the rules for use of generally accessible internal roads and parking spaces, within the areas being under management of John Paul II International Airport Kraków-Balice Ltd., hereafter referred to as 'Internal Road System at the Terminal'.

Article 2
For the purpose of these Regulations:
a) Operator, 'Owner' means John Paul II International Airport Kraków-Balice Ltd.;
b) 'IRS' means Terminal Internal Road System, which includes the internal roads, pavements, manoeuvring yards and parking spaces being under management of John Paul II International Airport Kraków-Balice Ltd.;
c) 'User' means any person using IRS;
d) 'Traffic Zone' means the area of IRS at the Terminal, with entries and exists marked with appropriate road signs
e) 'Internal Road' means any public or any other road where particular traffic regulations apply, with entries and exists marked with appropriate road signs;
f) 'Parking Space' means a designated ground surface adjacent to the internal roads of John Paul II International Airport Kraków-Balice Ltd.
g) 'Vehicle' means any car, motorbike, caravan or other vehicle using IRS;
h) Terminal means the passenger terminal.

Article 3
The Operator of IRS at the Terminal within the areas of John Paul II International Airport Kraków-Balice is John Paul II International Airport Kraków-Balice Ltd., seated at ul. Kpt. M. Medweckiego 1, 32-083 Balice.

Article 4
1. The use of IRS at the Terminal is governed by these Regulations, Law from 20 June 1997, Traffic Law Act (Prawo o ruchu drogowym) (Journal of Laws from 2012, Sect.1137, with later changes), decrees, decisions and instructions of the Operator and/or persons authorised by the Operator.
2. These Regulations do not apply at the designated chargeable non-guarded car park, located within the area of IRS.

Article 5
1. The IRS area at the Terminal is defined as Traffic Zone in the range defined in graphic Attachment No. 1 to these Regulations.
2. The maximum allowable speed within the IRS area designated as Traffic Zone at the Terminal is 20 km/h.

Article 6
By entering the IRS area at the Terminal, the User agrees with and commits to comply with the conditions effective in this premises, established by the Operator in these Regulations.

Article 7
1. The charges and provisions for the use of the IRS area are defined by separate documents, i.e. IRS Parking Charges and the Charges of designated non-guarded car park located within the IRS area.
2. The documents referred to in Paragraph 1 above, together with these regulations are available at www.krakowairport.pl and displayed at the Terminal.

Article 8
1. Vehicular traffic within the IRS area at the Terminal is regulated by vertical and horizontal signage, the provisions defined by these regulations, the Traffic Law, decisions and instructions of the Operator or persons authorized by the Operator.
2. The area at the Terminal is marked with road signs D-52 (Traffic Zone) and D-53 (Traffic Zone End).
3. The entry to the Traffic Zone at the Terminal is marked with road signs D-46 (Internal Road) and D-47 (Internal Road End).

Article 9
1. Parking of vehicles at Parking Spaces is possible only with compliance with vertical and horizontal road signage.
2. Stopping or parking vehicles at spacer other than designated for these purposes is prohibited.
3. By leaving a vehicle at a Parking Space the User does not come into any agreement with the Operator which obliges the latter to keep and preserve it.

Article 10
1. If vehicle has been parked at a location where:
a) parking is forbidden and it obstructs traffic or is a threat to safety in any other way,
b) it causes damage to the pavement,
c) it obstructs rescue activities, or
d) in other relevant cases defined by the Traffic Law,
The Operator, being the owner of the real estate, may undertake to bring the real estate back to its original state by means of removing the User's vehicle, at User's cost, to a guarded car park. The Operator will be entitled to call the Police to tow the User's vehicle to a guarded car-park.
2. A removed vehicle may be returned after the charge for towing the vehicle, based on an invoice issued by the towing company, and the charge for the vehicle keeping at the guarded car-park has been paid by the vehicle owner or User.
3. If a vehicle has been parked at a location where parking is not allowed but it does not obstruct the traffic, it may be immobilised by means of a wheel clamp.
4. A vehicle which has been immobilised by means of a wheel clamp may be returned after a relevant charge, based on an invoice issued by an authorized company, has been paid by the vehicle owner or User.

Article 11
The User is obliged to secure their vehicle against being used by unauthorised persons.

Article 12
The Operator does not bear any responsibility for loss or any damage to the vehicles their accessories or assets left inside these vehicles, except for the damage resulting from failing to perform maintenance activities to carry out which he is obliged, i.e., in particular from:
a) maintaining good technical conditions of surfaces, pavements, engineering objects, traffic management equipment and other road maintenance - related devices;
b) carrying out periodical inspections of road conditions and intervention, maintenance and preservation works;
c) counteracting road destruction by their Users,
d) placement of appropriate road signage, and in case of road closure, applying common precautions.
e) introduction temporary traffic diversions to which Users will need to accommodate,

shall an road be closed for traffic.

Article 13
Users of the IRS are not allowed to:
a) carry out any technical maintenance of a vehicle;
b) drop litter;
c) park vehicles in discordance with vertical and horizontal signage at the car park at the IRS area;
d) leave vehicles in traffic flow lanes, emergency roads and pedestrian crossings.
2. The User is responsible for any damage caused to the Operator or other Users which result from leaving their vehicle within the IRS area.
3. Shall any occurrence within the IRS area result in any kind of responsibility of the User, they are obliged, prior to leaving the IRS area, to notify the Operator or the Parking Space service personnel without delay and to submit a relevant written statement.

Article 14
Any business, trade, commercial or advertising activities within the IRS area without prior consent of the Operator is prohibited.

Article 15
Vehicles carrying dangerous goods, including flammables, corrosives or explosives in particular, are not allowed within the IRS area without permission of the Operator.

Article 16
The Operator is not responsible for effects of force majeure or non-compliance with the provisions of these Regulations by Users.

Article 17
In cases of road accidents which occurred within the IRS area provisions of the Traffic Law apply.

Article 18
1. These Regulations come into effect from 1st October 2015.
2. The Regulations from March 23rd 2014 became null and void on the day of the into force of these Regulations.
3. Attachment 1 is an integral part of these regulations.
4. The Operator reserves the rights to make amendments with immediate effect.

Legal basis:
1. Law from 23rd April 1964, Civil Code (Kodeks Cywilny) (Journal of Laws from 2014, Sect. 121).
2. Law from 20th June 1997, Traffic Law Act (Prawo o ruchu drogowym) (Journal of Laws from 2012, Sect. 1137, with later changes)
3. Law from 21st March 1985 on Public Roads (Ustawa o drogach publicznych).
4. Regulation of Ministers of Infrastructure and Internal Affairs and Administration from 31st July 2002 on Road Signs and Signals (Journal of Laws from 2002, No. 170, Sect. 1393 with later changes).

The Board of John Paul II International
Airport Kraków-Balice Ltd.

Legal basis
Resolution of the Board No. 31/134/15 from 1st October 2015